



ODSJEK ZA POLITIKE I PLANOVE

Broj: 01-6-50-1899- 3 /10
Datum: 29.04.2010. godine

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 5. 5. 2010.			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01-50-1-15-74/10			

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
PREDSTAVNIČKI DOM

n/r predsjedavajućeg Doma

Predmet: Odgovor na poslaničko pitanje poslanika **SEADA JAMAKOSMANOVIĆA**,
dostavlja se,-

Veza: Akt Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH broj 01/a-50-1-15-74/10 od 30. marta 2010. godine

U prilogu akta dostavljamo Vam odgovor na postavljeno pitanje poslanika **Seada Jamakosmanovića**, koje je postavio na 74. sjednici Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine održanoj **24.03.2010.** godine.

S poštovanjem,



MINISTAR

SADIK AHMETOVIĆ



BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
PREDSTAVNIČKI DOM
n/r predsjedavajućeg doma

SEAD JAMAKOSMANOVIĆ, poslanik u Predstavničkom domu Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, na 74.sjednici Predstavničkog doma održanoj **24.marta 2010.** godine, postavio je Ministarstvu sigurnosti BiH sljedeće poslaničko pitanje:

„Na koji način azilanti u Imigracionom centru BiH ostvaruju pravo na zdravstvenu zaštitu ?“

ODGOVOR

Imigracijski centar je specijalizirana ustanova za prihvata i smještaj stranaca kojima je odlukom Ministarstva sigurnosti BiH i Službe za poslove sa strancima BiH određena mjera nadzora. U Imigracijski centar se u izuzetnim slučajevima, koji su propisani članom 114. Zakona o kretanju i boravku stranaca i azilu („Službeni glasnik BiH“ broj 36/08), mogu smjestiti podnosioci zahtjeva za međunarodnu zaštitu radi ograničenja kretanja, i u tom slučaju rješenje donosi Ministarstvo sigurnosti u sjedištu.

Pravilnikom o standardima funkcioniranja i drugim pitanjima značajnim za rad Imigracijskog centra („Službeni glasnik BiH“, broj 105/08), propisuje se postupak prihvata, smještaja, boravak i kretanje stranaca u Imigracionom centru, te pored ostalog i pružanje medicinske pomoći.

Navedenim pravilnikom propisano je da tokom boravka u Imigracijskom centru korisnik ima pravo na medicinsku pomoć. Troškove medicinske pomoći nadoknađuje korisnik Centra, kroz osiguranja ili neposredno. Ako takva naknada nije moguća, pomenuti troškovi se nadoknađuju kao i ostali troškovi prihvata i smještaja u Centru. Korisniku Centra je omogućen pristup ljekarskom pregledu u okviru radnog vremena ljekara Centra. Ako zdravstveni problemi korisnika Centra nastupe izvan radnog vremena ljekara Centra, korisnik se može obratiti dežurnom službeniku koji će poduzeti dalje neophodne mjere i radnje.

Ako postoji potreba korisniku Centra će se omogućiti i zdravstveni tretman u zdravstvenoj ustanovi izvan kruga Centra. Trudnicama će se osigurati uvjeti za porođaj u adekvatnoj zdravstvenoj ustanovi. Korisnicima Centra će biti omogućeno da zahtijevaju posjetu drugog ljekara u slučajevima kada korisnik Centra plati nastale troškove.

Dolazak drugog ljekara u Centar omogućava se uz konsultacije sa ljekarom Centra. Ljekar Imigracijskog centra prisustvuje pregledu koji obavlja drugi ljekar.

Ako je korisnik Centra nezadovoljan pruženim zdravstvenim uslugama u krugu Centra, na njegov zahtjev mu se i o vlastitom trošku, a uz odobrenje upravnika Centra, takve usluge mogu pružiti u mjesnoj zdravstvenoj ustanovi. Pružanju zdravstvenih usluga u mjesnoj zdravstvenoj ustanovi prisustvovat će ljekar Centra ili drugi zdravstveni radnik iz Centra.

Upućivanje korisnika Centra na liječenje u zdravstvenu ustanovu izvan kruga Centra vrši ljekar Centra. U hitnim slučajevima, kada je ugrožen život korisnika Centra i kada mu nije moguće pružiti adekvatnu pomoć u Centru, glavni dežurni Centra može uputiti korisnika Centra u mjesnu zdravstvenu ustanovu i dalje postupati po uputama ljekara. Služba za poslove sa strancima BiH može potpisati protokol o saradnji sa određenim zdravstvenim ustanovama u svrhu liječenja korisnika Centra.

Korisnik Centra ima pravo da o svom trošku nabavlja lijekove izvan Centra ili da ih prima od porodice ili drugih lica, uz predhodno odobrenje ljekara Centra. U ovakvim slučajevima nabavljeni lijekovi se čuvaju na odgovarajućem mjestu u Centru, s tim da ih korisnik Centra koristi prema uputi specijaliste, a pod kontrolom ljekara Centra.

Detaljan ljekarski pregled se vrši 24 sata od prijema korisnika u Centar, a u izuzetnim situacijama kada to zahtijeva stanje korisnika i po samom prijemu. U Centru radi medicinski radnik, a Centar ima zaključen ugovor o pružanju stručnih medicinskih usluga i zdravstvene zaštite sa JU „Dom zdravlja“ i Kliničkim centrom „Kasindo“ u Istočnom Sarajevu, te sa Općom bolnicom „Abdulah Nakaš“ u Sarajevu.



ODSJER ZA POLITIKE I PLANOVE

Broj: 01-6-50-1899- 3 /10
Datum: 29.04.2010. godine

 **BOSNA I HERCEGOVINA**
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 5. 5. 2010.			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01-50-1-15-74/10			

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
PREDSTAVNIČKI DOM

n/r predsjedavajućeg Doma

Predmet: Odgovor na poslaničko pitanje poslanika **SEADA JAMAKOSMANOVIĆA**,
dostavlja se,-

Veza: Akt Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH broj 01/a-50-1-15-74/10 od 30. marta 2010. godine

U prilogu akta dostavljamo Vam odgovor na postavljeno pitanje poslanika **Seada Jamakosmanovića**, koje je postavio na 74. sjednici Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine održanoj **24.03.2010.** godine.

S poštovanjem,



MINISTAR

SADIK AHMETOVIĆ



BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
PREDSTAVNIČKI DOM
n/r predsjedavajućeg doma

SEAD JAMAKOSMANOVIĆ, poslanik u Predstavničkom domu Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, na 74.sjednici Predstavničkog doma održanoj **24.marta 2010.** godine, postavio je Ministarstvu sigurnosti BiH sljedeće poslaničko pitanje:

„Na koji način azilanti u Imigracionom centru BiH ostvaruju pravo na zdravstvenu zaštitu ?“

ODGOVOR

Imigracijski centar je specijalizirana ustanova za prihvata i smještaj stranaca kojima je odlukom Ministarstva sigurnosti BiH i Službe za poslove sa strancima BiH određena mjera nadzora. U Imigracijski centar se u izuzetnim slučajevima, koji su propisani članom 114. Zakona o kretanju i boravku stranaca i azilu („Službeni glasnik BiH“ broj 36/08), mogu smjestiti podnosioci zahtjeva za međunarodnu zaštitu radi ograničenja kretanja, i u tom slučaju rješenje donosi Ministarstvo sigurnosti u sjedištu.

Pravilnikom o standardima funkcioniranja i drugim pitanjima značajnim za rad Imigracijskog centra („Službeni glasnik BiH“, broj 105/08), propisuje se postupak prihvata, smještaja, boravak i kretanje stranaca u Imigracionom centru, te pored ostalog i pružanje medicinske pomoći.

Navedenim pravilnikom propisano je da tokom boravka u Imigracijskom centru korisnik ima pravo na medicinsku pomoć. Troškove medicinske pomoći nadoknađuje korisnik Centra, kroz osiguranja ili neposredno. Ako takva naknada nije moguća, pomenuti troškovi se nadoknađuju kao i ostali troškovi prihvata i smještaja u Centru. Korisniku Centra je omogućen pristup ljekarskom pregledu u okviru radnog vremena ljekara Centra. Ako zdravstveni problemi korisnika Centra nastupe izvan radnog vremena ljekara Centra, korisnik se može obratiti dežurnom službeniku koji će poduzeti dalje neophodne mjere i radnje.

Ako postoji potreba korisniku Centra će se omogućiti i zdravstveni tretman u zdravstvenoj ustanovi izvan kruga Centra. Trudnicama će se osigurati uvjeti za porodaj u adekvatnoj zdravstvenoj ustanovi. Korisnicima Centra će biti omogućeno da zahtijevaju posjetu drugog ljekara u slučajevima kada korisnik Centra plati nastale troškove.

Dolazak drugog ljekara u Centar omogućava se uz konsultacije sa ljekarom Centra. Ljekar Imigracijskog centra prisustvuje pregledu koji obavlja drugi ljekar.

Ako je korisnik Centra nezadovoljan pruženim zdravstvenim uslugama u krugu Centra, na njegov zahtjev mu se i o vlastitom trošku, a uz odobrenje upravnika Centra, takve usluge mogu pružiti u mjesnoj zdravstvenoj ustanovi. Pružanju zdravstvenih usluga u mjesnoj zdravstvenoj ustanovi prisustvovat će ljekar Centra ili drugi zdravstveni radnik iz Centra.

Upućivanje korisnika Centra na liječenje u zdravstvenu ustanovu izvan kruga Centra vrši ljekar Centra. U hitnim slučajevima, kada je ugrožen život korisnika Centra i kada mu nije moguće pružiti adekvatnu pomoć u Centru, glavni dežurni Centra može uputiti korisnika Centra u mjesnu zdravstvenu ustanovu i dalje postupati po uputama ljekara. Služba za poslove sa strancima BiH može potpisati protokol o saradnji sa određenim zdravstvenim ustanovama u svrhu liječenja korisnika Centra.

Korisnik Centra ima pravo da o svom trošku nabavlja lijekove izvan Centra ili da ih prima od porodice ili drugih lica, uz predhodno odobrenje ljekara Centra. U ovakvim slučajevima nabavljeni lijekovi se čuvaju na odgovarajućem mjestu u Centru, s tim da ih korisnik Centra koristi prema uputi specijaliste, a pod kontrolom ljekara Centra.

Detaljan ljekarski pregled se vrši 24 sata od prijema korisnika u Centar, a u izuzetnim situacijama kada to zahtijeva stanje korisnika i po samom prijemu. U Centru radi medicinski radnik, a Centar ima zaključen ugovor o pružanju stručnih medicinskih usluga i zdravstvene zaštite sa JU „Dom zdravlja“ i Kliničkim centrom „Kasindo“ u Istočnom Sarajevu, te sa Općom bolnicom „Abdulah Nakaš“ u Sarajevu.

BOSNA I HERCEGOVINA
Ministarstvo pravde



Broj: 08-07-14-3903/10
Sarajevo, 21.04.2010. godine

01/a-50-1 23.04/10. ly
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
Министарство правде
BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 23.4.2010.			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01/a	50-1-15-74/10		

PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
PREDSTAVNIČKI DOM

71000 SARAJEVO

PREDMET: Obavještenje,

Veza: Vaš akt broj: 01/a-50-1-15-74/10 od 30.03.2010. godine.

Obavještavamo vas da smo vaš akt broj i datum gornji, koje sadrži poslaničko pitanje gospodina Seada Jamakosmanovića postavljeno na 74. sjednici Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine a koje glasi: "Na koji način azilanti u imigracionom centru BiH ostvaruju pravo na zdravstvenu zaštitu?", prosljedili dana 21.04.2010. godine Ministarstvu za ljudska prava i izbjeglice BiH koje je shodno članu 12. Zakona o ministarstvima i drugim organima uprave Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“ broj 5/03, osnovni tekst), nadležna za pitanja iz oblasti azila, i Ministarstvu civilnih poslova BiH koje je shodno članu 15. navedenog zakona nadležno za definisanja strategije na međunarodnom planu u područjima zdravstva i socijalne zaštite.

Članom 81. stav (3) i (4) Zakona o kretanju i boravku stranaca i azilu („Službeni glasnik BiH“ broj 29/03, osnovni tekst) propisano je da će Ministarstvo bezbjednosti u saradnji sa Ministarstvom za ljudska prava i izbjeglice BiH i Ministarstvom civilnih poslova BiH, strancima kojim je priznat status izbjeglice osigurati ostvarivanje prava na rad, obrazovanje, zdravstvo i socijalnu zaštitu pod istim uslovima kao i državljanima BiH, iz kog razloga je poslaničko pitanje prosljedeno navedenim ministarstvima na nadležno postupanje.

S poštovanjem,

Dostaviti:

- naslovu 1x
- a/a 1x



MINISTAR

Bariša Čolak

BOSNA I HERCEGOVINA
Ministarstvo pravde



Broj: 08-07-14-3903/10
Sarajevo, 21.04.2010. godine

01/a-50-1 23.04/10. ly
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
Министарство правде
BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 23.4.2010.			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01/a	50-1-15-74/10		

PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
PREDSTAVNIČKI DOM

71000 SARAJEVO

PREDMET: Obavještenje,

Veza: Vaš akt broj: 01/a-50-1-15-74/10 od 30.03.2010. godine.

Obavještavamo vas da smo vaš akt broj i datum gornji, koje sadrži poslaničko pitanje gospodina Seada Jamakosmanovića postavljeno na 74. sjednici Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine a koje glasi: "Na koji način azilanti u imigracionom centru BiH ostvaruju pravo na zdravstvenu zaštitu?", prosljedili dana 21.04.2010. godine Ministarstvu za ljudska prava i izbjeglice BiH koje je shodno članu 12. Zakona o ministarstvima i drugim organima uprave Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“ broj 5/03, osnovni tekst), nadležna za pitanja iz oblasti azila, i Ministarstvu civilnih poslova BiH koje je shodno članu 15. navedenog zakona nadležno za definisanja strategije na međunarodnom planu u područjima zdravstva i socijalne zaštite.

Članom 81. stav (3) i (4) Zakona o kretanju i boravku stranaca i azilu („Službeni glasnik BiH“ broj 29/03, osnovni tekst) propisano je da će Ministarstvo bezbjednosti u saradnji sa Ministarstvom za ljudska prava i izbjeglice BiH i Ministarstvom civilnih poslova BiH, strancima kojim je priznat status izbjeglice osigurati ostvarivanje prava na rad, obrazovanje, zdravstvo i socijalnu zaštitu pod istim uslovima kao i državljanima BiH, iz kog razloga je poslaničko pitanje prosljedeno navedenim ministarstvima na nadležno postupanje.

S poštovanjem,

Dostaviti:

- naslovu 1x
- a/a 1x





BOSNA I HERCEGOVINA
VIJEĆE MINISTARA
Generalno tajništvo

Broj: 05-50-1-1572/10
Sarajevo, 3.6.2010. godine

01-50-1
04-06-2010

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 04.06.2010			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01-50-1-15-74/10			

PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BiH

- Zastupnički dom -

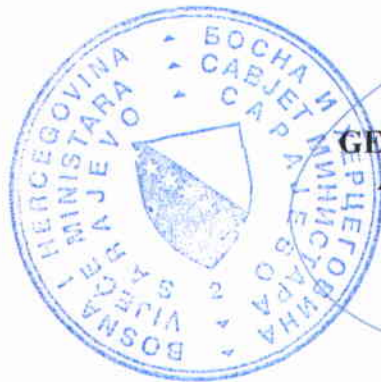
SARAJEVO

PREDMET: Odgovor na zastupničko pitanje – dostavlja se

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 123. sjednici održanoj 3.6.2010. godine, utvrdilo je Odgovor na zastupničko pitanje koje je postavio gosp. Sead Jamakosmanović, zastupnik u Zastupničkom domu Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.

U pritvku dostavljamo Odgovor uz molbu da isti uručite zastupniku.

S poštovanjem,



GENERALNI TAJNIK
Zvonimir Kutleša



**BOSNA I HERCEGOVINA
VIJEĆE MINISTARA**

Broj: 05-50-1-1572/10
Sarajevo, 3.6.2010. godine

Sead Jamakosmanović, poslanik u Predstavničkom domu Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, na 74. sjednici Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine održanoj 24.03. 2010. godine postavio je sljedeća pitanja:

„ Na koji način azilanti u imigracionom centru BiH ostvaruju pravo na zdravstvenu zaštitu?“

Na postavljeno poslaničko pitanje Savjet ministara Bosne i Hercegovine je na 123. sjednici održanoj 3. 6. 2010. godine, utvrdio sljedeći

Odgovor:

Uslovi i postupak ulaska stranaca u Bosnu i Hercegovinu, uključujući vizni i bezvizni režim, putne isprave za strance, boravak stranaca u BiH, udaljenje stranaca iz zemlje, prihvatanje stranaca i stavljanje stranaca pod nadzor, međunarodnu zaštitu te privremenu zaštitu u slučaju masovnog priliva stranaca, kao i nadležnosti organa vlasti u primjeni ovog zakona te druga pitanja u vezi boravka stranaca u BiH regulisana su Zakonom o kretanju stranaca i azilu („Službeni glasnik BiH“ br. 36/08).

Strancu kojem je odobren boravak iz humanitarnih razloga ima pravo na rad, a omogućit će mu se obrazovanje, zdravstvena i socijalna zaštita pod istim uslovima kao i državljanima Bosne i Hercegovine.

Bliže odredbe koje se odnose na postavljeno pitanje obrađene su u Pravilniku o međunarodnoj zaštiti i azilu („Službeni glasnik BiH“ br.37/09 i Pravilniku o standardima funkcioniranja i drugim pitanjima značajnim za rad Imigracionog centra (koji je usvojilo Vijeće ministara BiH, na prijedlog Ministarstva sigurnosti, na 68. sjednici održanoj 03.12.2008. godine).

Medicinska intervencija: Ako ovlaštenu službenik Centra prilikom prijema utvrdi da je dovedeno lice ozlijeđeno ili ono izjavi da mu je hitno potrebna intervencija ljekara, neće ga primiti u Centar prije nego što mu ovlašteno službeno lice osigura adekvatan ljekarski tretman u zdravstvenoj ustanovi izvan Centra (Čl. 15. Pravilnika).

Opći pregled, pranje i dezinfekcija: Korisnik Centra dužan je po dolasku u Centar o svom zdravstvenom i psihofizičkom stanju izvjestiti službenika Centra. U slučaju postojanja zarazne bolesti ili sumnje u zarazne bolesti, korisnik Centra bit će smješten u prostoriju za izolaciju, gdje će ostati dok ljekar Centra ne utvrdi stvarno zdravstveno stanje. Prije smještaja u Centar, stručno medicinsko osoblje će izvršiti opći pregled korisnika Centra. Ljekarski nalazi unose se u zdravstveni karton korisnika centra. Zdravstveni karton se čuva tako da je zagarantovana povjerljivost podataka koje on sadrži (Čl. 24. Pravilnika).

Smještaj korisnika narušenog zdravlja: Korisnici Centra narušenog fizičkog i mentalnog zdravlja smještaju se odvojeno od ostalih tako da su pod kontrolom medicinskog osoblja. O ovom smještaju odlučuje ljekar Centra (Čl. 29. Pravilnika).

Posebna prehrana iz zdravstvenih razloga: Oboljelim korisnicima Centra i trudnicama kojima je iz zdravstvenih razloga potrebna posebna prehrana, hrana se osigurava prema prijedlogu ljekara Centra, a u skladu sa odredbama Pravilnika (Čl. 46. Pravilnika).

Medicinska pomoć: Tokom boravka u Centru korisnik ima pravo na medicinsku pomoć. Troškove medicinske pomoći nadoknađuje korisnik Centra, kroz osiguranja ili neposredno. Ako takva naknada nije moguća, ovi se troškovi nadoknađuju kao i ostali troškovi prihvata i smještaja u Centru. Korisnik Centra može pristupiti ljekarskom pregledu u radno vrijeme ljekara Centra. Ako korisnik Centra ima zdravstvenih problema izvan radnog vremena ljekara Centra, može se obratiti dežurnom službeniku koji će poduzeti daljnje mjere i radnje. (Čl. 49. Pravilnika).

Potreba dodatne pomoći: Po ukazanoj potrebi korisniku Centra će se omogućiti tretman u zdravstvenoj ustanovi izvan kruga Centra. Trudnicama će se osigurati uslovi za porodaj u adekvatnoj zdravstvenoj ustanovi (Čl. 50 Pravilnika).

Posjeta drugog ljekara: Korisnicima Centra će biti omogućeno da zahtijevaju posjetu drugog ljekara ako korisnik Centra plati nastale troškove. Dolazak drugog ljekara u Centar omogućava se uz konsultacije sa ljekarom Centra (Čl. 51. Pravilnika).

Usluge u mjesnoj zdravstvenoj ustanovi: Ako je korisnik Centra nezadovoljan pruženim zdravstvenim uslugama u krugu Centra, na njegov zahtjev mu se o vlastitom trošku, a uz odobrenje upravnika Centra, takve usluge mogu pružiti u mjesnoj zdravstvenoj ustanovi. U tom slučaju korisnika Centra će prvo pregledati ljekar Centra, o tome sačiniti posebnu zabilješku i dati svoje mišljenje o opravdanosti zahtjeva (Čl. 52. Pravilnika).

Upućivanje u vanjsku zdravstvenu ustanovu: Upućivanje korisnika Centra na liječenje u zdravstvenu ustanovu izvan kruga Centra vrši ljekar Centra. U slučajevima u kojima ljekar Centra odredi upućivanje korisnika u zdravstvenu ustanovu o tome se obavještava upravnik Centra. Upravnik Centra dužan je poduzeti neophodne korake kako bi se osiguralo da korisnik Centra koji je upućen u zdravstvenu ustanovu i dalje bude pod sigurnim nadzorom (Čl. 53. Pravilnika).

Vanjska nabavka lijekova: Korisnik Centra ima pravo da o svom trošku nabavlja lijekove ili da ih prima od porodice ili drugih lica, uz prethodno odobrenje ljekara Centra (Čl. 54. Pravilnika).

Prosljeđivanje i čuvanje medicinske dokumentacije: Medicinsko osoblje Centra osigurat će da medicinska dokumentacija korisnika Centra bude prosljeđena u drugu specijaliziranu ustanovu u slučaju prelaska korisnika Centra u tu ustanovu. Medicinska dokumentacija je tajni podatak (Čl. 56. Pravilnika).

Nadzor zbog samoubilačkog nagona: Ljekar Centra će prijaviti upravniku Centra sve slučajeve u kojima sumnja da korisnik Centra ima samoubilački nagon (Čl. 57. Pravilnika).